

TENDER NO. SC 1429/ 2013	TENDER NR. SC 1429/2013	ISINIKI-XABISO NO. SC 1429/2013
<p>Tenders are hereby invited for the sale of either:</p> <p>A: The remainder of Erf 2834 including Erf 2837 Sandbaai, for mixed residential development as well as a retirement village;</p> <p>OR</p> <p>B: Erf 2837 Sandbaai for a retirement village.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms Rita Neethling between 08h30 and 15h30, upon payment of a tender participation fee of R130.00 per set. Alternatively the documents can be downloaded free of charge from the website: www.overstrand.gov.za</p> <p>Sealed tenders, with "Tender No. SC1429/2013: Sale of (A): The Remainder Of Erf 2834 Including Erf 2837 Sandbaai, For Mixed Residential Development As Well As A Retirement Village OR (B): Erf 2837 Sandbaai For A Retirement Village" clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 6 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the tender is on Friday, 14 February 2014 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenders must be valid for 240 days after the closing date.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the highest or any tender and reserves the right to accept any or none of the tenders submitted, as it may deem expedient. Tenders are subject to the most recent Supply Chain Management Policy and the Administration of Immovable Property Policy of 2009 of the Overstrand Municipality as amended, approved and adopted by Council.</p> <p>Please refer enquiries to Ms Alta Marais at telephone number: 028 313 8102.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir: Verkoop van:</p> <p>A: Restant van Erf 2834 ingesluit Erf 2837 Sandbaai, vir gemengde Residensiële Ontwikkeling sowel as Aftree Oord; OF</p> <p>Erf 2837 Sandbaai vir ñ Aftree Oord.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrybaar by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaan, Hermanus, vanaf Me Rita Neethling, Tel. 028 313 8064, tussen 08h30 en 15h30, by betaling van 'n tenderdeelnamefooi van R130.00 per stel. Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelai word vanaf die webblad: www.overstrand.gov.za</p> <p>Verseë尔de tenders duidelik gemerk "Tender Nr. SC 1429/2013: Verkoop van A: Restant van Erf 2834 ingesluit Erf 2837 Sandbaai, vir gemengde Residensiële Ontwikkeling sowel as Aftree Oord OF Erf 2837 Sandbaai vir ñ Aftree Oord." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 6 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is Vrydag, 14 Februarie 2014 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 240 dae na die sluitingsdatum.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die hoogste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie en behou die reg voor om enige of geen van die tenders wat aangebied is te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Voorsieningskanaalbestuurbeleid en die Administrasie van vaste eiendom beleid van 2009 van die Overstrand Munisipaliteit soos gewysig, goedgekeur en aangeneem deur die Raad.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Me Alta Marais by telefoonnummer 028 313 8102.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso sokuthengiswa Kweziza:</p> <p>A: Isahlulo sesiza 2834 kune nesiza 2837 eSandbaai, ngejongo yokwakha izindlu zokuhlala kune nezindlu zabantu abathathe umhlala phantsi</p> <p>OKANYE.</p> <p>B: Isiza 2837 esandbaai ngenjongo yokwakhwa indawo zabantu abahlala phantsi.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue,eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- R130.00. litsheki mazzenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand". kungenjalo Amaxhwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa,"Isiniki-Xabiso No. SC 1429/2013: Ukuthengiswa Kwsiza A: Isahlulo sesiza 2834 kune nesiza 2837 eSandbaai, ngejongo yokwakha izindlu zokuhlala kune nezindlu zabantu abathethe umhlala phantsi okanye.B: Isiza 2837 esandbaai ngenjongo yokwakhwa indawo zabantu abahlala phantsi." ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifikwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No. 6 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxhwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlolo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 14 February 2013 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvalwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwas Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamakhulu anamashumi anesbhozo 240 emva komhla wokuvala.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphezulu okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kune nomthetho wolawulo lezakhiwo kaMasipala we-Overstrand ka 2009 ovunywe libhunga lika Masipala.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana Alta Marais kule nombolo ilandelayo 028 313 8102.</p>
<p>MR. S.MULLER</p> <p>DIRECTOR: INFRASTRUCTURE & PLANNING</p>	<p>MNR. S. MULLER</p> <p>DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</p>	<p>MNU. S. MULLER</p> <p>MONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</p>